



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇE, PORTAGE
BUILDUP AREA	AGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS, FIRE RADIO	TOURS, FEU RADIO
WELL, OIL, GAS	PUIX, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL	GRAVIER
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED, UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE, NON ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
-SECTION CORNERS	-CÔNS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTE, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE: INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE: IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARKER, SWAMP, WOODS	MARKER, MARÉCAGE (BOISE)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN ENFILADE
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	TOURNAI, ÉTANGS, SOLS POLYGAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSÉ
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PIWID	PIWID
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILATION RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 18V

EXAMPLE OF METHOD USED TO CHECK REFERENCE TO METRES EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR VÉRIFIER LES APPELS À 100 MÈTRES PRES

REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE: CHURCH - ÉGLISE (in above (ci-dessus))

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. LONGITUDE EST: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère. Estimate length of a square from this line eastward to point. Estimer le nombre de carrés du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point. LATITUDE NORD: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère. Estimate length of a square from this line northward to point. Estimer le nombre de carrés de ce carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SAMPLE EXEMPLE DE QUADRILLAGE: 979964

Nearest similar grid reference 300 000 metres (about 32 miles) La prochaine référence semblable est à 300 000 mètres (environ 32 miles)

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 18 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

34 B/13	34 B/14	34 B/15
34 B/12	34 B/11	34 B/10
34 B/5	34 B/6	34 B/7

The 1977 MAGNETIC BEARING is 29°02' (445 miles) WEST OF GRID NORTH. ANNUAL CHANGE DECREASING 8.5'. GRID NORTH is 0°13' (4 miles) WEST OF TRUE NORTH for centre of zone.

La RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1977 est à 29°02' (445 miles) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE. VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 8.5'. NORD DU QUADRILLAGE est 0°13' (4 miles) à l'ouest du NORD GÉOMAGNÉTIQUE au centre de la zone.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1977. INFORMATION CURRENT AS OF 1977. COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER. © CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1977.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
 CONTOUR INTERVAL 20 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

QUÉBEC
 NEW QUÉBEC TERRITORY - TERRITOIRE DU NOUVEAU QUÉBEC

Scale 1:50,000 Échelle

Meters 1 0 1000 2000 3000 4000 Mètres
 Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
 ÉCART DES COURBES 20 MÈTRES

SISTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1977. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1977. CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDOR LE PLUS PRÈS. © CANADA 1977. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

